



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Załącznik nr 3 do SIWZ DZP.381.17.2014.UG

**UMOWA nr ..... (wzór)**

poprzedzona postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na  
podstawie ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych  
(tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.).

zawarta w Katowicach, pomiędzy:

**Uniwersytetem Śląskim,**

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

który reprezentuje:

.....,

zwanym dalej Zamawiającym

a

.....

NIP: .....

zwanym dalej Wykonawcą,

**albo<sup>1</sup>**

.....

NIP: .....

wspólnie ubiegającymi się o udzielenie zamówienia i ponoszącymi z tego tytułu solidarną odpowiedzialność za  
wykonanie umowy, zwanymi dalej Wykonawcą  
o następującej treści:

***Przedmiot zamówienia jest realizowany w ramach projektu:***

***„Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO”*** realizowany w ramach Priorytetu VIII – Regionalne  
Kadry gospodarki 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w  
ramach Europejskiego Funduszu Społecznego; umowa o dofinansowanie projektu w ramach POKL z dnia  
29.11.2013 r. nr UDA-POKL.08.01.01-24373/13-00.

---

<sup>1</sup> Dotyczy jedynie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

## §1

### POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. W oparciu o dokumentację przygotowaną przez Zamawiającego dla postępowania nr DZP.381.17.2014.UG oraz ofertę przedstawioną przez Wykonawcę w tym postępowaniu – stanowiące integralną część niniejszej umowy, Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania organizację i przeprowadzenie specjalistycznego kursu języka angielskiego, zwanego dalej „kursem” lub „przedmiotem umowy”.
2. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z:
  - 1) postanowieniami niniejszej umowy oraz dokumentacją i ofertą o których mowa w ust.1;
  - 2) warunkami wynikającymi z właściwych dla przedmiotu umowy przepisów i zwyczajów.
3. Zamawiający zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w niniejszej umowie, w szczególności odebrania przedmiotu umowy i zapłaty należnego wynagrodzenia.
4. W związku z tym, że przedmiot niniejszej umowy realizowany jest w ramach Projektu dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego, Zamawiający zastrzega sobie prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizacją niniejszej umowy, w tym do dokumentów finansowych.
5. Wykonawca wykona przedmiot umowy samodzielnie (bez udziału podwykonawcy/-ów).

albo<sup>2</sup>

Z zastrzeżeniem ust. 6 Wykonawca wykona przedmiot umowy przy udziale podwykonawcy/ów w zakresie:

.....

6. Za działania i zaniechania podwykonawcy (-ów) Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za własne działania i zaniechania.
7. Zmiana sposobu realizacji umowy związana z udziałem podwykonawców, nastąpić może zgodnie z zasadą, o której mowa w § 8 ust. 2 pkt 5 umowy.

## §2

### TERMIN REALIZACJI

1. Wykonawca wykona przedmiot umowy w terminie: **od daty zawarcia umowy do 30.11.2014 r.**, zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego w terminie do 14 dni od daty zawarcia umowy albo do wyczerpania maksymalnej ilości godzin kursów, w zależności od tego, które ze zdarzeń nastąpi wcześniej.

## §3

### REALIZACJA

1. Kursy odbywać się będą w budynkach Uniwersytetu Śląskiego zlokalizowanych w Katowicach. Zamawiający zapewni salę wykładową wraz z wyposażeniem: laptop, rzutnik, tablica flipchartowa, krzesła, stoły. Zamawiający dopuszcza możliwość realizacji przedmiotu umowy w siedzibie wybranych firm biorących udział w projekcie ( teren woj. śląskiego).
2. Zamawiający prześle Wykonawcy w terminie do 14 dni od daty zawarcia umowy harmonogram prowadzenia kursów.
3. Strony mogą uzgadniać na bieżąco, bez konieczności zmiany treści umowy, zmiany harmonogramu kursów, z zastrzeżeniem, że nie spowodują one zmiany wartości umowy i terminu realizacji całości zamówienia.

---

<sup>2</sup> Jeżeli Wykonawca zamierza realizować zamówienie z udziałem podwykonawcy.



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

4. Wykonawca zobowiązany jest dostosować się do zmian harmonogramu wprowadzonych przez Zamawiającego, pod rygorem nałożenia nań kary umownej, o której mowa w § 6 ust.1 pkt 2) umowy.
5. W ramach przedmiotu zamówienia Wykonawca przygotowuje materiały dla osób uczestniczących w kursach (zgodnie z wymaganiami określonymi w załączniku nr 1 do umowy), przeprowadzi kursy zgodnie z ich tematem, przygotowuje certyfikaty uczestnictwa dla osób uczestniczących w kursach oraz przeprowadzi pisemne testy kompetencyjne (początkowe i końcowe).
6. Wykonawca przeprowadzi kursy zgodnie ze szczegółowymi wymaganiami określonymi w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.
7. Wykonawca przeprowadzi kursy dla maksymalnie 3 grup liczących maksymalnie po 15 osób.
8. Wykonawca przeprowadzi kursy w liczbie maksymalnie **270 godzin** łącznie. Przez jedną godzinę kursu, Zamawiający rozumie godzinę - 60 minut.
9. Podana przez Zamawiającego, w ust. 8 powyżej liczba godzin jest ilością maksymalną. Zamawiający zastrzega, iż ilość ta może ulec zmniejszeniu i Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.
10. Wykonawca zapewni realizację przedmiotu umowy przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie.
11. Przedmiot zamówienia będzie realizowany przez następujące osoby<sup>3</sup>:
  - 1) P.....
  - 2) P.....
  - 3) P.....
12. Ewentualna zmiana osoby (osób) o których mowa w ust. 11 nastąpi zgodnie z § 8 ust. 2 pkt 4).

#### §4

### **NADZÓR NAD REALIZACJĄ UMOWY - OSOBY DO KONTAKTU, ODBIÓR PRZEDMIOTU UMOWY**

1. W celu prawidłowej realizacji przedmiotu umowy, Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z upoważnionymi przedstawicielami Zamawiającego.
  - 1) Zamawiający upoważnia: p....., tel.: .....e-mail:..... do kontaktów z Wykonawcą w sprawach merytorycznych związanych z realizacją przedmiotu umowy i odbioru przedmiotu umowy oraz w sprawach formalnych p. .... tel.:.....e-mail: .....
  - 2) Wykonawca upoważnia p. .... do kontaktów z Zamawiającym; tel.....faks: .....e-mail:.....
2. Ewentualna zmiana osoby, o której mowa w ust. 1 pkt 1) i/lub 2) powyżej wymaga pisemnej notyfikacji Strony dokonującej zmiany.
3. Zamawiający lub osoba przez niego upoważniona ma prawo, w każdym momencie (bez zapowiedzi) sprawdzić przebieg realizacji usługi, celem zweryfikowania czy realizacja przedmiotu umowy jest zgodna z wymaganiami określonymi w dokumentacji przygotowanej dla postępowania poprzedzającego zawarcie niniejszej umowy oraz postanowieniami niniejszej umowy. Z takiego pobytu zostanie sporządzony raport.
4. Potwierdzeniem prawidłowej realizacji usługi, będzie podpisany przez Strony, bez zastrzeżeń, protokół odbioru przedmiotu umowy, którego wzór zawiera **załącznik nr 2** do niniejszej umowy.
5. Protokół Odbioru wraz z ewidencją czasu pracy poszczególnych trenerów zatwierdzoną przez Zamawiającego (wzór ewidencji czasu pracy Zamawiający przekaże Wykonawcy drogą elektroniczną w terminie do 14 dni od daty

<sup>3</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy.



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

zawarcia umowy) stanowi podstawę do wystawienia przez Wykonawcę faktury/rachunku<sup>4</sup> za usługę nim objętą. Dane Zamawiającego do faktury/rachunku<sup>5</sup>: Uniwersytet Śląski, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice. Faktura/rachunek<sup>6</sup> wraz podpisanym przez Strony bez zastrzeżeń protokołem odbioru winna/-ien być dostarczona/-y do osoby wskazanej w ust. 1 pkt 1 powyżej.

#### §5

#### WYNAGRODZENIE

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie całkowite w wysokości nieprzekraczającej: ..... **PLN brutto**<sup>7</sup> (słownie: ...../100), (wartość umowy).
2. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie obliczone w oparciu o cenę jednostkową za 1 godzinę kursu podaną w ofercie tj. .... **PLN brutto**<sup>8</sup> oraz faktyczną ilość godzin przeprowadzonych kursów.
3. Podana łączna ilość godzin jest ilością maksymalną. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmniejszenia ilości godzin, a tym samym do nie wykorzystania pełnej kwoty stanowiącej wartość umowy, Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.
4. Wynagrodzenie Wykonawcy obliczone zgodnie z postanowieniami ust. 2 zawiera wszelkie koszty, jakie Wykonawca ponosi w związku z prawidłową realizacją obowiązków wynikających z umowy zgodnie z wymaganiami Zamawiającego określonymi w dokumentacji przygotowanej dla postępowania DZP.381.17.2014.UG, jak również w niej nie ujęte, a bez których nie można wykonać zamówienia, w tym w szczególności: koszt wynagrodzenia osób prowadzących kursy, koszt przygotowania materiałów dydaktycznych dla osób uczestniczących w kursie, koszt przygotowania certyfikatów uczestnictwa w kursie, koszt przeprowadzenia pisemnych testów kompetencyjnych (początkowych i końcowych).
5. Zamawiający wypłaci Wykonawcy wynagrodzenie na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku<sup>9</sup> w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury/rachunku<sup>10</sup>. Rozliczenia z Wykonawcą będą się odbywać w okresach miesięcznych po wykonaniu kursów w danym miesiącu.
6. Ewentualne należności z tytułu kar umownych lub odszkodowań zostaną potrącone z wynagrodzenia Wykonawcy.
7. Za datę dokonania płatności rozumie się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. W razie zwłoki w zapłacie wynagrodzenia, Wykonawca może żądać zapłaty ustawowych odsetek.

<sup>4</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy

<sup>5</sup> J.w.

<sup>6</sup> J.w.

<sup>7</sup> Zostanie wpisana cena z oferty Wykonawcy, skalkulowana w oparciu o zapisy rozdziału VIII, ust. 7 SIWZ, obejmująca wszelkie koszty poniesione celem należytego zrealizowania przedmiotowego zamówienia z zastrzeżeniem, że w przypadku Wykonawcy niebędącego podatnikiem podatku VAT, cena nie będzie obejmowała podatku VAT, ale będzie uwzględniała wszystkie elementy cenotwórcze. W przypadku, gdy umowa z Wykonawcą prowadzi lub będzie prowadzić po stronie Zamawiającego do powstania obowiązku poniesienia dodatkowych kosztów – pochodnych od wynagrodzeń, cena uwzględnia również wysokość tych kosztów.

<sup>8</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy.

<sup>9</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy

<sup>10</sup> J.w.



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

## §6

### KARY UMOWNE

1. Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kary umowne, bez względu na to czy szkoda faktycznie zaistniała z tytułu:
  - 1) za każdą nieusprawiedliwioną nieobecność osoby prowadzącej kursy w wysokości 40 zł za każdą rozpoczętą godzinę dydaktyczną nieobecności,
  - 2) niewykonania lub nienależytego wykonania świadczenia, do którego był zobowiązany, z wyjątkiem tego, o którym mowa w pkt 1) – w wysokości 10% wartości umowy, o której mowa w § 5 ust. 1 umowy,
  - 3) z tytułu rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w szczególności, o których mowa w § 7 ust.1 umowy – w wysokości: 25% wartości umowy, o której mowa w § 5 ust. 1 umowy.
2. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający może żądać odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

## §7

### ROZWIĄZANIE UMOWY

1. Zamawiający może rozwiązać niniejszą umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia, w przypadku rażącego naruszenia przez Wykonawcę obowiązków wynikających z umowy, a w szczególności w przypadku, gdy:
  - 1) Wykonawca nie podjął się realizacji, nie wykonał lub przerwał realizację postanowień umowy;
  - 2) Nastąpiło trzykrotne powiadomienie Wykonawcy przez Zamawiającego o nienależytym wykonywaniu umowy wynikające z niniejszej umowy lub Wykonawca realizuje zamówienie w sposób niezgodny z zapisami umowy (np. rażąca niedbałość w prowadzeniu kursów lub opuszczanie kursów, niezrealizowanie kursów wynikających z harmonogramu w pełnym zakresie i w terminach przyjętych w umowie) i pomimo trzykrotnego powiadomienia nie nastąpiła poprawa w tym względzie;
  - 3) Wykonawca powierzył prowadzenie kursów osobie innej niż wskazana w umowie, bez pisemnej zgody Zamawiającego, poprzedzającej zawarcie aneksu do umowy zgodnie z §8 ust.2 pkt 4) umowy;
  - 4) Wykonawca nie dysponuje osobami spełniającymi wymagania Zamawiającego, określone w dokumentacji przygotowanej dla postępowania poprzedzającego zawarcie niniejszej umowy;
  - 5) Wykonawca utracił właściwości niezbędne do wykonywania niniejszej umowy w tym, w szczególności został postawiony w stan upadłości lub likwidacji;
  - 6) Wykonawca wyrządził Zamawiającemu szkodę w większym rozmiarze lub kolejny raz wyrządził szkodę bez względu na jej rozmiar.
2. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. Wykonawca ma prawo żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.
3. Oświadczenie o rozwiązaniu/odstąpieniu od umowy winno być, pod rygorem nieważności, złożone w formie pisemnej.



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

## §8

### ZMIANA UMOWY

1. Zmiana treści niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie w granicach unormowania art. 144 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych za zgodą obu Stron i pod rygorem nieważności wymaga formy pisemnego aneksu, skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.
2. Zamawiający może wyrazić zgodę na dokonanie istotnych zmian postanowień niniejszej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku:
  - 1) konieczności przesunięcia terminu realizacji zamówienia, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy i nie wynika ona z winy Wykonawcy,
  - 2) konieczności przesunięcia terminu realizacji zamówienia, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności leżących po stronie Zamawiającego,
  - 3) konieczności zmiany miejsca realizacji usługi, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy,
  - 4) ewentualnej zmiany osób uczestniczących w wykonywaniu zamówienia, z zastrzeżeniem posiadania przez te osoby co najmniej takich samych właściwości (kwalifikacji) jak wymagane w dokumentacji przygotowanej dla postępowania poprzedzającego zawarcie umowy, pod rygorem niedopuszczenia tych osób do wykonywania czynności,
  - 5) zmiany sposobu realizacji zamówienia z samodzielnej realizacji przez Wykonawcę na realizację z udziałem podwykonawców lub zmiany zakresu czynności powierzonych podwykonawcom, z zastrzeżeniem, iż podwykonawcy będą posiadać właściwości niezbędne do realizacji zamówienia,
  - 6) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa lub umowy o dofinansowanie projektu w zakresie mającym wpływ na realizację umowy,
  - 7) ustawowej zmiany stawek podatkowych (VAT) w okresie obowiązywania umowy, *Zamawiający* nie dopuszcza możliwości zwiększenia wartości umowy, o której mowa w § 5 ust. 1 umowy,
  - 8) zmiany cen w sytuacji, kiedy zmiana ta będzie korzystna dla Zamawiającego tzn. na cenę niższą - na pisemny wniosek jednej ze Stron.

## §9

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wykonawca nie może bez wcześniejszego uzyskania pisemnego zezwolenia Zamawiającego, przelewać lub przekazywać w całości albo w części innym osobom jakichkolwiek swych obowiązków lub uprawnień, wynikających z niniejszej umowy.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową znajdują zastosowanie w szczególności przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych i Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki drugiej kolejności.

6. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

<b>ZAMAWIAJĄCY:</b>	<b>WYKONAWCA:</b>
<b>Data:</b>	<b>Data:</b>





Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

**Załącznik nr 1 do umowy nr DZP.381.17.2014.UG**

### **SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

**1. Przedmiotem zamówienia:** jest zorganizowanie i przeprowadzenie kursu językowego z j. angielskiego technicznego dla nie więcej niż 45 osób - pracowników i właścicieli firm wchodzących w skład „Śląskiego Klastra NANO”.

Przedmiot zamówienia jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach projektu pt.: „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” – Priorytet VIII PO KL „Regionalne Kadry Gospodarki”, Działanie 8.1 „Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie”, Poddziałanie 8.1.1 „Wspieranie rozwoju kwalifikacji zawodowych i doradztwo dla przedsiębiorstw”, numer umowy UDA-POKL.08.01.01-24-373/13-00, którego celem jest podniesienie konkurencyjności Śląskiego Klastra NANO poprzez wzmocnienie potencjału firm działających w jego obrębie.

#### **2. Termin realizacji zamówienia:**

Cały cykl zajęć musi być zrealizowany od daty zawarcia umowy do 30.11.2014 r. zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego w terminie 14 od daty zawarcia umowy albo do wyczerpania maksymalnej ilości godzin kursu (maksymalnej wartości umowy), w zależności od tego, które ze zdarzeń nastąpi wcześniej.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany harmonogramu. Wykonawca jest zobowiązany dostosować się do zmian harmonogramu wprowadzonych przez Zamawiającego. Każdorazowe nieprzeprowadzenie zajęć zgodnie z harmonogramem z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

**Rok 2014:** Kurs prowadzony jednocześnie dla 3 grup (po 15 osób każda) / 90 godzin na grupę. Łącznie: max 270 godzin zajęć. Wykonawca musi dysponować co najmniej trzema osobami - prowadzącymi zajęcia, spełniającymi określone warunki zamówienia w celu zapewnienia prawidłowego przebiegu kursu (możliwość zajęć dwóch lub trzech grup w tym samym czasie). Godzina oznacza 60 minut.

**3. Miejsce realizacji zamówienia:** budynki Uniwersytetu Śląskiego zlokalizowane w Katowicach. Zamawiający zapewni salę wykładową wraz z wyposażeniem: laptop, rzutnik, tablica flipchartowa, krzesła, stoły. Zamawiający dopuszcza możliwość realizacji przedmiotu umowy w siedzibie wybranych firm biorących udział w projekcie (teren woj. śląskiego).

#### **4. Rekrutacja, informacja oraz organizacja kursu**

Za rekrutację odpowiedzialny jest zamawiający. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć listę uczestników kursu. Wykonawca zobowiązany jest w wyznaczonych przez Zamawiającego terminach przeprowadzić wstępny test kompetencji językowych wszystkich uczestników kursu (język angielski techniczny) i na tej podstawie zobowiązany jest wraz z Koordynatorem Projektu dokonać podziału Uczestników na 3 grupy ze względu na poziom ich zaawansowania.





Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Zamawiający dostarczy Wykonawcy wersję elektroniczną wzoru listy obecności oraz dziennika zajęć, a Wykonawca zobowiązany jest do wydruku dziennika zajęć oraz listy obecności na każdy dzień kursu i zebrania podpisów uczestników na wersji papierowej i dostarczenia po zakończeniu każdego zajęcia do Zamawiającego.

Zatwierdzenie wzoru listy obecności nastąpi przed rozpoczęciem zajęć w ramach poszczególnych kursów. Nieprzekazanie list obecności we wskazanym terminie Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

Wykonawca zobowiązany będzie do niezwłocznego informowania Zamawiającego o trudnościach i problemach związanych z realizacją kursu.

Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie **kontroli** realizacji zajęć w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących.

## **5. Materiały informacyjne: przygotowanie, oprawa, druk i dystrybucja**

Wykonawca jest zobowiązany do :

- 1) Przygotowania **materiałów dydaktycznych** i przekazania ich uczestnikom kursu. Forma materiałów szkoleniowych zależy od Wykonawcy, niemniej ich oznaczenie musi być zgodnie z „Wytycznymi dotyczącymi oznaczania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki”.
- 2) Przygotowania autorskiego programu kursu dla każdej grupy (dostosowanego do poziomu wiedzy Uczestników),
- 3) Przeprowadzenia w ostatnim dniu kursu każdej grupy ankiety ewaluacyjnej przygotowanej przez Zamawiającego oraz **testu kompetencji** zgodnie z „Wytycznymi dotyczącymi oznaczania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki”, przygotowanego i wydrukowanego przez Wykonawcę oraz przekazania jego wyników, a także oryginałów ankiet i testów do Zamawiającego.
- 4) Powielenie materiałów szkoleniowych, testów kompetencyjnych oraz ankiety dotyczącej indywidualnej oceny szkolenia dla każdego uczestnika szkolenia i dystrybuowanie ich pośród wszystkich uczestników szkolenia.

## **6. Egzamin, zaświadczenia i certyfikaty dla uczestników kursu**

Wykonawca jest zobowiązany do:

- 1) Przeprowadzenia odpowiednich pisemnych testów kompetencyjnych: początkowych i końcowych pozwalających na dokonanie analizy porównawczej wyników.
- 2) Przygotowania certyfikatów ukończenia kursu na papierze formatu A4, orientacji tekstu pionowej lub poziomej, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi oznakowania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki” (tj. zapewnienie odpowiedniej wizualizacji) oraz ich kopii i listy potwierdzenia odbioru certyfikatów przez Uczestników. Kopie certyfikatów oraz lista potwierdzenia odbioru zostanie przekazana Zamawiającemu.
- 3) Rodzaj papieru oraz ewentualne powlekanie dowolne, nie wymagane.

## **7. Dokumentacja związana z realizacją kursu:**

Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 5 dni od dnia zakończenia kursu następujących dokumentów:



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

- 1) Oryginału list obecności,
- 2) Oryginału imiennego wykazu osób które ukończyły zajęcia,
- 3) Oryginału imiennego wykazu osób które nie ukończyły zajęć,
- 4) Oryginału potwierdzenia odbioru materiałów szkoleniowych,
- 5) Jednego kompletu materiałów szkoleniowych,
- 6) Oryginału ankiet oceniających przeprowadzonych wśród uczestników zajęć,
- 7) Oryginału testów kompetencyjnych przeprowadzonych wśród uczestników zajęć wraz z analizą wyników (zbiorczy protokół z zaliczenia).
- 8) Oryginału listy osób potwierdzającej odbiór certyfikatu o ukończeniu kursu,
- 9) Kserokopii rejestru wydanych certyfikatów potwierdzających ukończenie zajęć,

**8. Prawa autorskie:** Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do dokumentów opracowań i wszelkich innych materiałów wytworzonych przez siebie w ramach realizacji niniejszego zamówienia bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.

**9. Zakres tematyczny kursu:**

Tematyka zajęć ma mieć charakter przekrojowy, dlatego mają one być dostosowane do poziomu wiedzy i umiejętności danej grupy oraz do głównych treści związanych z obszarem nanotechnologicznym, tj. tematyka ta musi obejmować, m.in. zagadnienia z zakresu:

- 1) Słownictwa języka angielskiego technicznego,
- 2) Słownictwa związanego z następującymi obszarami tematycznymi w dziedzinie nanotechnologii: ochrona kapitału intelektualnego w sektorze NANO, finansowanie projektów nanotechnologicznych, komercjalizacja nanotechnologii, sprzedaż i brokering nanotechnologii,
- 3) słownictwa z podstawowych technik laboratoryjnych mających zastosowanie w nowoczesnych przedsiębiorstwach laboratoriach nanotechnologicznych, itp.,
- 4) Fachowej terminologii przy prezentacji zagadnień z branży nanotechnologicznej (j. techniczny).

Wykonawca winien zagwarantować dostępność i pełne zaangażowanie co najmniej 3 lektorów/prowadzących zajęcia do realizacji kursu językowego w wyznaczonym terminie.

**10. Rozliczenie:**

Rozliczenie zostanie przeprowadzone w okresach miesięcznych po wykonaniu kursów w danym miesiącu. Wynagrodzenie wypłacane będzie miesięcznie za faktycznie przepracowane godziny w danym miesiącu.

Zamawiający wypłaci Wykonawcy wynagrodzenie na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury/rachunku.

Podstawą wystawienia faktury/rachunku będzie podpisany bez uwag przez upoważnione osoby protokół wraz z ewidencją czasu pracy poszczególnych trenerów zatwierdzoną przez Zamawiającego (wzór ewidencji czasu pracy Zamawiający przekaże Wykonawcy drogą elektroniczną w terminie do 14 dni od daty zawarcia umowy)



Projekt „Wzmocnienie potencjału firm w Śląskim Kłastrze NANO” realizowany w ramach  
Priorytetu VIII – Regionalne Kadry Gospodarki, Poddziałanie 8.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

**Załącznik nr 2 do umowy nr DZP.381.17.2014.UG**

## **PROTOKÓŁ ODBIORU**

Sporządzony dnia ..... w .....  
zgodnie z umową z dnia ..... przedstawiciel(e)

.....  
.....  
(nazwa jednostki zlecającej, nazwiska przedstawicieli)

dokonał(li) odbioru:

.....  
.....

Wykonana usługa odpowiada warunkom zawartej umowy i jej wykonanie nie budzi zastrzeżeń.

Wartość finansową usługi w ustalono na kwotę: .....z VAT.

Kalkulacja

cenowa.....

.....

Uwagi:

.....  
.....  
.....

Zamawiający:

Wykonawca:

.....

.....

(podpisy wraz z pieczęciami)

(podpisy wraz z pieczęciami)